STATISTIČNI URAD REPUBLIKE SLOVENIJE
STATISTICAL OFFICE OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA

STATISTIČNE INFORMACIJE
RAPID REPORTS

7. APRIL 2005
7 APRIL 2005

št./No 98

15 KMETIJSTVO IN RIBIŠTVO
AGRICULTURE AND FISHING

št./No 13

RASTLINSKA PRIDELAVA, SLOVENIJA, 2004

CROP PRODUCTION, SLOVENIA, 2004

Podatki o pridelkih posevkov, zelenjadnic, travinja, sadja in grozdja so bili izračunani iz podatkov o površinah zemljišč in o številu dreves ter iz podatkov o povprečnih pridelkih na hektar, na vinsko trto in sadno drevo.

Podatki o končnih pridelkih rastlinske kmetijske pridelave kažejo na razmeroma ugodno letino 2004.

- Vsa žita so glede na povprečni hektarski pridelek obrodila bolje kot v letu prej. Na približno enakih površinah kot v letu prej je bilo pridelanega za 46 % več zrnja. Pridelek koruznega zrnja je bil v letu 2004 kar za 60 % večji od predhodne slabe letine.
- Od industrijskih rastlin je v letu 2004 glede na podatke o končnih pridelkih najbolje obrodil hmelj. Dosežen je bil za 61 % večji skupni pridelek, največji v zadnjih petih letih.
- Pri ostalih industrijskih rastlinah podatki ne kažejo bistvenega povečanja pridelka glede na leto prej, kar je predvsem posledica manjših površin, pri bučah za olje pa slabe letine.
- Bolje kot v letu prej je obrodil tudi krompir, skupno ga je bilo 171 tisoč ton, to je za 59 % več.
- Podatki o krmnih rastlinah, pridelanih na njivah v letu 2004, kažejo na dober pridelek. Pridelek trav, travnih mešanic in travnodeteljnih mešanic se je v primerjavi z letom prej več kot podvojil. Več kot v letu prej je bilo tudi ostalih krmnih rastlin z njiv, pa tudi sena na trajnih travnatih površinah.
- Po podatkih o pridelavi zelenjadnic je bilo v letu 2004 v Sloveniji skupno pridelanih okrog 82 tisoč ton zelenjadnic, od tega 51 tisoč ton ali 62 % za prodajo.
- Tudi zbrani podatki o sadju in grozdju za leto 2004 kažejo na dobro letino.

Data on production of crops, vegetables, grass, fruit and grapes were calculated from the data on the area, the number of trees and the average yield per hectare, per vine and per fruit tree.

The data on final crop production show that 2004 was a favourable year for agricultural producers.

- As regards average yield per hectare, all cereals cropped better than a year before. On about the same area as in 2003, 46% more grain was produced. 2004 production of maize for grains was 60% higher than in 2003 when the harvest was very bad.
- Of industrial plants, in 2004 hops cropped the best; total production increased by 61%, which is the best result in the last five years.
- As regards other industrial plants, data do not show any major improvement of production compared to 2003, which is mostly the result of less area sown and bad yield of pumpkins for oil.
- Potato production was also better than in 2003; 171,000 tons were produced, which is 59% more than in 2003.
- Data on fodder plants show good output in 2004. Compared to 2003, production of grasses (including mixtures) more than doubled. Production of other fodder plants and hay on permanent grassland also increased.
- According to data on vegetable production, in 2004 about 82,000 tons of vegetables were produced in Slovenia, of which 51,000 tons or 62% for sale.
- Data on fruit and grapes for 20004 also show good yield.

Skupni pridelek nekaterih pomembnejših posevkov, sadja in grozdja, Slovenija, 2003 in 2004
Total production of some important crops, fruit and grapes, Slovenia, 2003 and 2004

	Pridelek (t) / Production (t)		Indeksi / Indices 2003/2004	
	2003	2004		
Pšenica in pira	122920	146829	119,5	Wheat and spelt
Koruza za zrnje	224223	357621	159,5	Maize for grain
Krompir	107610	171475	159,3	Potatoes
Sladkorna pesa	202077	213092	105,5	Sugar beet
Silažna koruza	900579	1209739	134,3	Silage maize
Zelenjadnice	64311	82063	127,6	Vegetables
Sadje	136426	192546	141,1	Fruit
Grozdje	104394	134792	129,2	Grapes

1. Skupina zemljiških kategorij in njivskih posevkov, Slovenija, 2003 in 2004
Land use and use of arable crops, Slovenia, 2003 and 2004

	Površina (ha) Area (ha)		Indeksi Indices	
	2003	2004	2004/2003	
Kmetijska zemljišča v uporabi (KZU)	**509709**	**490518**	**96,2**	**Utilised agricultural area (UAA)**
Njive in vrtovi	172753	175080	101,3	Arable land
Žita	98286	99345	101,1	Cereals
Stročnice za suho zrnje	723	770	106,5	Dried pulses, in grain equivalent
Korenovke in gomoljnice	13422	12421	92,5	Root crops
Industrijske rastline	8234	7363	89,4	Industrial plants
Zelenjadnice	3087	2904	94,1	Vegetables
Zelena krma z njiv	47922	50219	104,8	Fodder from arable land
Drugo na njivah	149	160	107,4	Other arable crops
Sadike zelenjadnic, zelišč in jagod	9	25	277,8	Vegetable, herb and strawberry seedlings
Jagode	75	75	100,0	Strawberries
Drugo na njivah, drugo	65	60	92,3	Other arable crops
Neobdelane njive	320	1288	402,5	Fallow land
Cvetje in okrasne rastline	169	169	100,0	Flowers and ornamental plants
Zemljišča za pridelavo semen	441	441	100,0	Seed
Trajni travniki in pašniki	308348	286830	93,0	Permanent grassland
Trajni nasadi	28608	28608	100,0	Land under permanent crops
Sadovnjaki, vinogradi, oljčniki	28436	28436	100,0	Total of fruit crops (including wine and olives)
Sadovnjaki	11066	11066	100,0	Orchards
Vinogradi	16556	16556	100,0	Vineyards
Oljčniki	814	814	100,0	Olive groves
Drevesnice, trsnice in matičnjaki	172	172	100,0	Nurseries

2. Pridelava posevkov na njivah, Slovenija, 2003 in 2004
Production of crops on arable land, Slovenia, 2003 and 2004

	Površina Area			Skupni pridelek Total production			Povprečni pridelek Yield		
	skupaj (ha) total (ha)		Indeksi Indices	t		Indeksi Indices	t/ha		
	2003	2004	2004/2003	2003	2004	2004/2003	2003	2004	
ŽITA	**99305**	**99775**	**100,5**	**398748**	**582678**	**146,1**	**4,0**	**5,8**	**CEREALS**
Pšenica in pira	35585	32385	91,0	122920	146829	119,5	3,5	4,5	Wheat and spelt
od tega pšenica	35517	32186	90,6	122811	146432	119,2	3,5	4,5	of that wheat
od tega pira	68	199	292,6	108	397	367,5	1,6	2,0	of that spelt
Rž	630	1109	176,0	1368	3486	254,8	2,2	3,1	Rye
Ječmen	13789	15324	111,1	39733	59729	150,3	2,9	3,9	Barley
Oves	1964	1854	94,4	3647	5296	145,2	1,9	2,9	Oats
Tritikala	1820	2124	116,7	5501	8893	161,7	3,0	4,2	Triticale
Koruza za zrnje	44137	45996	104,2	224223	357621	159,5	5,1	7,8	Maize for grains
Druga žita (skupaj)	1380	983	71,2	1357	825	60,8	1,0	0,8	Other cereals - total
od tega proso	611	339	55,5	586	580	99,0	1,0	1,7	of that millet
od tega proso, glavni posevek	115	277	240,9	165	506	305,9	1,4	1,8	*of that millet, main crop*
od tega proso, naknadni posevek	495	62	12,5	421	74	17,7	0,9	1,2	*of that millet, stubble crop*
od tega ajda	689	578	83,9	560	244	43,6	0,8	0,4	of that buckwheat
od tega ajda, glavni posevek	166	210	126,5	114	211	185,3	0,7	1,0	*of that buckwheat, main crop*
od tega ajda, naknadni posevek	523	368	70,4	446	33	7,4	0,9	0,1	*of that buckwheat, stubble crop*
od tega drugo (soržica, sirek, mešanica žit brez soržice)	80	66	82,5	210	0	0,0	2,6	0,0	of that other (meslin, sorghum, mixture of cereals)
STROČNICE ZA SUHO ZRNJE	**723**	**770**	**106,5**	**834**	**1986**	**238,2**	**1,2**	**2,6**	**DRIED PULSES, IN GRAIN EQUIVALENT**
Krmni grah in bob	367	419	114,2	612	1210	197,9	1,7	2,9	Fodder peas and broad beans
od tega krmni grah	364	418	114,8	609	1208	198,4	1,7	2,9	of that fodder peas
od tega krmni bob	3	1	33,3	2	2	100,0	0,7	2,0	of that broad beans
Fižol za zrnje	351	351	100,0	222	776	349,4	0,6	2,2	Dry beans
Druge suhe stročnice	5	-	…	…	-	…	…	-	Other dry beans
KORENOVKE IN GOMOLJNICE	**16239**	**14891**	**91,7**	**372736**	**458850**	**123,1**	**23,0**	**30,8**	**ROOT CROPS**
Krompir	6832	6832	100,0	107610	171475	159,3	15,8	25,1	Potatoes
od tega krompir, drugi, zgodnji	544	544	100,0	7457	11519	154,5	13,7	21,2	of that early
od tega krompir pozni in semenski	6288	6288	100,0	100153	159956	159,7	15,9	25,4	of that late and for seed
od tega krompir, semenski	86	86	100,0	1241	1955	157,5	14,4	22,5	*of that for seed*
od tega krompir, pozni brez semenskega	6202	6202	100,0	98912	158001	159,7	15,9	25,5	*of that late*
Sladkorna pesa	5359	4658	86,9	202077	213092	105,5	37,7	45,7	Sugar beet
Krmne korenovke	4048	3401	84,0	63049	74283	117,8	15,6	21,8	Fodder root crops
od tega krmna pesa in koleraba	1841	1609	87,4	31698	39803	125,6	17,2	24,7	of that fodder beat and kohlrabi
od tega krmna pesa in koleraba, glavni posevek	1063	781	73,5	23888	24767	103,7	22,5	31,7	of that fodder beat and kohlrabi, main crop
od tega krmna pesa	1008	764	75,8	23043	24379	105,8	22,9	31,9	*of that fodder beat*
od tega koleraba	55	17	30,9	845	388	45,9	15,4	22,8	*of that kohlrabi*
od tega krmna pesa in koleraba, naknadni posevek	778	828	106,4	7810	15036	192,5	10,0	18,2	of that fodder beat and kohlrabi, stubble crop
od tega krmna pesa	224	209	93,3	3013	4723	156,8	13,5	22,6	*of that fodder beat*
od tega koleraba	554	619	111,7	4798	10313	215,0	8,7	16,7	*of that kohlrabi*
od tega druge krmne korenovke in gomoljnice	2207	1792	81,2	31351	34480	110,0	14,2	19,2	of that other fodder root crops
od tega krmni ohrovt	1009	630	62,4	15075	13433	89,1	14,9	21,3	of that fodder kale
od tega krmni ohrovt, glavni posevek	22	62	...	448	1329	...	20,4	21,4	*of that fodder kale, main crop*
od tega krmni ohrovt, naknadni posevek	987	568	57,5	14627	12104	82,7	14,8	21,3	*of that fodder kale, stubble crop*
od tega krmno korenje	173	132	76,3	1903	2018	106,1	11,0	15,3	of that fodder carrot
od tega krmno korenje, glavni posevek	99	65	65,7	1253	1076	85,8	12,7	16,6	of that fodder carrot, main crop
od tega krmno korenje, naknadni posevek	74	67	90,5	650	943	145,1	8,8	14,1	of that fodder carrot, stubble crop
od tega repa, naknadni posevek	978	1007	103,0	13584	18228	134,2	13,9	18,1	of that turnip, stubble crop
od tega buče za krmo	47	23	48,9	788	800	101,5	16,8	34,8	of that fodder pumpkins

2. Pridelava posevkov na njivah, Slovenija, 2003 in 2004 (nadaljevanje)
Production of crops on arable land, Slovenia, 2003 and 2004 (continued)

	Površina Area			Skupni pridelek Total production			Povprečni pridelek Yield		
	skupaj (ha) total (ha)		Indeksi Indices	t		Indeksi Indices	t/ha		
	2003	2004	2004/2003	2003	2004	2004/2003	2003	2004	
INDUSTRIJSKE RASTLINE	**8234**	**7363**	**89,4**	**9554**	**10564**	**110,6**	**1,2**	**1,4**	**INDUSTRIAL PLANTS**
Oljnice	6559	5826	88,8	8053	8145	101,1	1,2	1,4	Oil plants
od tega oljna ogrščica	2705	1945	71,9	4831	5418	112,1	1,8	2,8	of that oil turniprape
od tega sončnice	107	56	52,3	122	79	64,5	1,1	1,4	of that sunflowers
od tega soja	40	78	195,0	68	226	331,5	1,7	2,9	of that soya
od tega buče za olje	3707	3693	99,6	3031	2422	79,9	0,8	0,7	of that pumpkins for oil
od tega druge oljnice, drugo	...	54	...	...	...	...	...	...	of that other oil plants, other
Hmelj	1662	1524	91,7	1488	2398	161,2	0,9	1,6	Hops
Druge industrijske rastline	13	13	100,0	14	21	150,5	1,1	1,6	Other industrial plants
od tega začimbe, dišavnice in zdravilne rastline	13	13	100,0	14	21	150,5	1,1	1,6	of that spices and medicinal herbs
od tega druge industrijske rastline, drugo	...	1	...	...	...	...	...	...	of that other industrial plants, other
ZELENA KRMA Z NJIV	**55716**	**56985**	**102,3**	**1001989**	**1415078**	**141,2**	**18,0**	**24,8**	**GREEN FODDER FROM ARABLE LAND**
Zelena krma z njiv, enoletni posevki	31525	29334	93,0	914985	1230097	134,4	29,0	41,9	Annual green fodder from arable land
od tega silažna koruza	30200	27045	89,6	900579	1209739	134,3	29,8	44,7	of that silage maize
od tega silažna koruza, glavni posevek	29173	26122	89,5	887249	1188787	134,0	30,4	45,5	*of that silage maize, main crop*
od tega silažna koruza, naknadni posevek	1027	923	89,9	13330	20952	157,2	13,0	22,7	*of that silage maize, stubble crop*
od tega druga zelena krma, enoletni posevki	1325	2289	172,8	14406	20358	141,3	10,9	8,9	of that annual green fodder other than maize
od tega krmna ogrščica in repica	489	693	141,7	5984	8288	138,5	12,2	12,0	of that fodder rape
od tega krmna ogrščica in repica, glavni posevek	15	74	…	222	672	…	14,8	9,1	*of that fodder rape, main crop*
od tega krmna ogrščica in repica, naknadni posevek	475	619	130,3	5762	7616	132,2	12,1	12,3	*of that fodder rape, stubble crop*
od tega krmna žita ter mešanice stročnic in žit	422	196	46,4	3646	1488	40,8	8,6	7,6	of that fodder cereals and mixtures of leguminous plants and cereals
od tega krmna žita ter mešanice stročnic in žit, glavni posevek	18	-	…	131	-	…	7,3	4,5	*of that fodder cereals and mixtures of leguminous plants and cereals, main crop*
od tega krmna žita ter mešanice stročnic in žit, naknadni posevek	404	196	48,5	3515	1488	42,3	8,7	7,6	*of that fodder cereals and mixtures of leguminous plants and cereals, stubble crop*
od tega krmne stročnice, naknadni posevek	…	67	…	…	858	…	…	12,8	of that fodder dried pulses, stubble crop
od tega enoletne detelje, naknadni posevek	…	869	…	…	4397	…	…	5,1	of that annual clover
od tega pitnik, naknadni posevek	358	170	47,5	4776	2387	50,0	13,3	14,0	of that fodder maize, subsequent crop
od tega druga zelena krma, drugo	56	294	…	…	2940	…	…	10,0	of that other green fodder, other
Detelje in lucerna	2168	2357	108,7	9813	16697	170,1	4,5	7,1	Clover and lucerne
od tega detelja	1214	1000	82,4	5172	6859	132,6	4,3	6,9	of that clover
od tega lucerna	954	1357	142,2	4642	9837	211,9	4,9	7,2	of that lucerne
Trave, travne mešanice in travno deteljne mešanice	22023	25294	114,9	93729	168284	179,5	4,3	6,7	Grasses and grass-clover mixtures
od tega trave in travne mešanice	12636	13207	104,5	49705	85670	172,4	3,9	6,5	of that grasses (including mixtures)
od tega trave in travne mešanice, glavni posevek	8957	11192	125,0	39587	75254	190,1	4,4	6,7	*of that grases (including mixtures), main crop*
od tega trave in travne mešanice, naknadni posevek	3679	2015	54,8	10118	10416	102,9	2,8	5,2	*of that grases (including mixtures), stubble crop*
od tega sudanska trava, naknadni posevek	163	107	65,6	1134	895	78,9	7,0	8,4	*of that Sudan's grass*
od tega travno deteljne mešanice	9387	12087	128,8	44025	82614	187,7	4,7	6,8	of that grass-clover mixtures
od tega travno deteljne mešanice, glavni posevek	7535	10180	135,1	36139	73874	204,4	4,8	7,3	*of that grass-clover mixtures, main crop*
od tega travno deteljne mešanice, srniščni posevek	1852	1907	103,0	7886	8740	110,8	4,3	4,6	*of that grass-clover mixtures, stubble crop*

3. Pridelava zelenjadnic, Slovenija, 2003 in 2004
Production of vegetables, Slovenia, 2003 in 2004

	Pridelovalna površina (ha) Area of production (ha)				Indeksi skupne pridelovalne površine Indices of area 2004/2003	
	2003		2004			
	skupaj total	od tega tržna of that market	skupaj total	od tega tržna of that market		
Zelenjadnice skupaj	**3982,2**	**1707,6**	**3630,8**	**1707,6**	**91,2**	**Vegetables - total**
Belo zelje	828,6	363,9	699,0	363,9	84,4	White cabbage
Ohrovt	50,6	29,9	58,7	29,9	115,9	Kale
Cvetača in brokoli	88,8	73,4	97,1	73,4	109,3	Cauliflower and broccoli
Kitajski kapus	19,5	14,2	19,8	14,2	101,7	Chinese cabbage
Solata	341,8	153,3	353,4	153,3	103,4	Lettuce
Endivija	111,7	75,5	164,2	75,5	147,0	Endive
Radič	168,9	114,7	217,7	114,7	128,9	Chicory
Špinača	43,8	23,1	33,4	23,1	76,3	Spinach
Korenček	168,3	47,1	125,1	47,1	74,3	Carrots
Rdeča pesa	145,7	60,4	120,7	60,4	82,9	Beetroot
Paradižnik	218,1	55,5	164,5	55,5	75,4	Tomatoes
Paprika	237,4	147,1	203,3	147,1	85,6	Sweet peppers
Kumare - skupaj	201,6	41,5	135,1	41,5	67,0	Cucumbers
od tega za vlaganje	85,7	21,6	78,9	21,6	92,0	pickling
od tega solatne	115,8	19,9	56,2	19,9	48,6	slicing
Čebula	357,2	163,7	286,0	163,7	80,0	Onion
Česen	62,4	2,8	35,2	2,8	56,3	Garlic
Por	42,8	24,8	31,6	24,8	73,9	Leek
Fižol za stročje - skupaj	350,2	32,7	489,6	32,7	139,8	French beans - total
od tega visoki	184,6	16,1	320,9	16,1	173,8	of that climbing
od tega nizki	165,6	16,6	168,7	16,6	101,9	of that dwarf
Grah	62,8	4,3	52,2	4,3	83,1	Peas
Druge zelenjadnice	481,8	279,9	344,2	279,9	71,4	Other vegetables

	Pridelek Production									
	skupaj (t) total (t)				Indeksi skupnega pridelka Indices of total production 2004/2003	t/ha				
	2003		2004			2003		2004		
	skupaj total	od tega tržni of that market	skupaj total	od tega tržni of that market		skupaj total	od tega tržni of that market	skupaj total	od tega tržni of that market	
Zelenjadnice skupaj	**64311**	**40359**	**82063**	**51222**	**122,4**	**16,8**	**23,6**	**22,6**	**30,0**	**Vegetables - total**
Belo zelje	17826	11273	24422	1558	137,0	21,5	31,0	34,9	42,8	White cabbage
Ohrovt	884	557	1418	846	160,3	17,5	18,6	24,2	28,3	Kale
Cvetača in brokoli	1249	1083	1754	1420	140,5	14,1	14,8	18,1	19,4	Cauliflower and broccoli
Kitajski kapus	582	457	528	415	90,8	29,9	32,1	26,7	29,2	Chinese cabbage
Solata	5421	3406	7368	3988	135,9	15,9	22,2	20,8	26,0	Lettuce
Endivija	2081	1608	3182	1747	152,9	18,6	21,3	19,4	23,1	Endive
Radič	1556	1261	3470	2040	223,1	9,2	11,0	15,9	17,8	Chicory
Špinača	494	316	363	276	73,5	11,3	13,7	10,9	12,0	Spinach
Korenček	2905	1051	2632	1279	90,6	17,3	22,3	21,0	27,2	Carrots
Rdeča pesa	2504	1195	2817	1552	112,5	17,2	19,8	23,3	25,7	Beetroot
Paradižnik	4190	2458	5431	2849	129,6	19,2	44,3	33,0	51,3	Tomatoes
Paprika	4862	4019	6140	5132	126,3	20,5	27,3	30,2	34,9	Sweet peppers
Kumare - skupaj	2760	1095	3145	1457	115,4	13,5	26,4	23,3	35,2	Cucumbers
od tega za vlaganje	888	403	1481	523	166,9	10,4	18,7	18,8	24,2	pickling
od tega solatne	1872	692	1663	934	88,9	16,2	34,8	29,6	47,0	slicing
Čebula	5619	3028	7360	5064	131,0	15,7	18,5	25,7	30,9	Onion
Česen	299	18	275	23	92,0	4,8	6,5	7,8	8,1	Garlic
Por	954	698	842	733	88,3	22,3	28,1	26,6	29,5	Leek
Fižol za stročje - skupaj	1068	98	2736	145	250,9	3,1	3,0	5,6	4,4	French beans - total
od tega visoki	584	55	1815	63	311,0	3,2	3,4	5,7	3,9	of that climbing
od tega nizki	484	43	920	82	190,0	2,9	2,6	5,5	5,0	of that dwarf
Grah	239	16	214	20	89,7	3,8	3,6	4,1	4,6	Peas
Druge zelenjadnice	8817	5532	7966	6653	90,3	18,3	19,8	23,1	23,8	Other vegetables

4. Pridelava sena s travnikov in pašnikov, Slovenija, 2003 in 2004
Production of permanent grassland, Slovenia, 2003 and 2004

	Površina (ha) Area (ha)		Indeksi površine Indices of area 2004/2003	Pridelek Production					
				skupaj (t) totalt (t)		Indeksi Indices 2004/2003	t/ha		
	2003	2004		2003	2004		2003	2004	
Travniki in pašniki - skupaj	**308348**	**286830**	**93,0**	**976996**	**1553050**	**159,0**	**3,2**	**5,4**	**Grassland total**
Enkratna raba	39182	36252	92,5	77967	111796	143,4	2,0	3,1	One harvest
Dvakratna raba	123400	113585	92,0	373808	565507	151,3	3,0	5,0	Two harvests
Trikratna raba	88176	81803	92,8	327743	536280	163,6	3,7	6,6	Three harvest
Štiri ali večkratna raba	34804	32405	93,1	151905	268830	177,0	4,4	8,3	More than three harvests
Skupni pašniki	22786	22786	100,0	45572	70637	155,0	2,0	3,1	Common pastures

5. Pridelava sadja in oljk v intenzivnih sadovnjakih, Slovenija, 2003 in 2004
Production of fruit and olives in orchard plantations, Slovenia, 2003 in 2004

	Površina (ha) Area (ha)	Pridelek Production					
		skupaj (t) total (t)		Indeksi Indices 2004/2003	t/ha		
	2004	2003	2004		2003	2004	
Sadje, skupaj	**4525**	**81830**	**116569**	**142,5**	**18,1**	**25,8**	**Fruit - total**
Jablane	3099	70154	92942	132,5	22,6	30,0	Apple trees
Hruške	284	3636	5274	145,1	12,8	18,6	Pear trees
Breskve in nektarine	643	5358	13317	248,5	8,3	20,7	Peach trees and
Marelice	31	44	342	771,5	1,4	11,0	Apricot trees
Češnje in višnje	165	700	1109	158,5	4,2	6,7	Cherries
od tega češnje	107	228	926	406,6	2,1	8,7	of that cherry trees
od tega višnje	58	472	183	38,8	8,1	3,2	of that sour cherry trees
Češplje in slive	41	174	575	330,9	4,2	14,0	Plum trees
Orehi	61	109	179	163,7	1,8	2,9	Walnut trees
Drugo sadje	97	325	765	235,7	3,6	7,9	Other fruit on trees
od tega aktinidija	9	64	179	279,5	7,4	20,7	of that kiwi
od tega fige	7	21	55	256,6	3,0	7,7	of that figs
od tega kaki	25	132	426	321,8	5,2	16,7	of that kaki
od tega kostanj	11	4	10	227,5	0,4	0,9	of that chestnut
od tega leska	32	93	96	103,0	2,9	3,0	of that hazelnut
Jagode	75	1221	1701	139,4	16,3	22,7	Strawberries
Drugo jagodičje	29	109	365	333,7	3,8	12,6	Other Berry bushes
od tega ameriške borovnice	23	93	345	369,5	4,0	14,8	of that blueberries
Oljke, skupaj	**781**	**820**	**2031**	**247,6**	**1,1**	**2,6**	**Olive, total**

6. Pridelava sadja in oljk v ekstenzivnih sadovnjakih, Slovenija, 2003 in 2004
Production of fruit and olives in extensive orchards, Slovenia, 2003 and 2004

	Število dreves Number of tress	Pridelek Production					
		skupaj (t) total (t)		Indeksi skupnega pridelka Indices of total production 2004/2003	kg/drevo		
	2004	2003	2004		2003	2004	
Sadje, skupaj	**1936345**	**53736**	**73832**	**137,4**	**27,8**	**38,1**	**Fruit, total**
od tega jablane	754007	31487	46975	149,2	41,8	62,3	of that apple trees
od tega hruške	249437	7690	8942	116,3	30,8	35,9	of that pear trees
od tega breskve in nektarine	62197	690	1101	159,5	11,1	17,7	of that peach trees
od tega marelice	24228	218	413	189,4	9,0	17,0	of that apricot trees
od tega češnje in višnje	153884	3106	3518	113,3	20,2	22,9	of that cherries
od tega češnje	133210	2779	3177	114,3	20,9	23,9	*of that cherry trees*
od tega višnje	20674	327	341	104,3	15,8	16,5	*of that sour cherry trees*
od tega češplje in slive	368512	7521	9401	125,0	20,4	25,5	of that plum trees
od tega orehi	170196	3032	3482	114,8	17,8	20,5	of that walnut trees
Oljke, skupaj	**11165**	**40**	**114**	**284,3**	**3,6**	**10,2**	**Olive, total**

7. Pridelava grozdja v vinogradih, Slovenija, 2003 in 2004
Production of grapes in vineyards, Slovenia, 2003 and 2004

	Površina (ha) Area (ha)	Število trt (1000) Numbers of vines (1000)	Pridelek Production							
			skupaj (t) total (t)		Indeksi skupnega pridelka Indices of total production 2004/2003	t/ha		kg/trto kg/vine		
	2004	2004	2003	2004		2003	2004	2003	2004	
Grozdje - skupaj	**16556**	**54698**	**104394**	**134792**	**129,2**	**6,3**	**8,1**	**1,6**	**2,5**	**Grapes - total**
Belo grozdje - skupaj	11957	40103	79209	95484	120,6	6,6	8,0	1,6	2,4	White grapes - total
Belevinske sorte	11525	38503	76841	92188	120,0	6,7	8,0	1,6	2,4	White grapes for quality wines
Bele sorte - druge	432	1600	2368	3296	139,2	5,5	7,6	1,5	2,1	White grapes, other
Rdeče grozdje - skupaj	4599	14595	25185	39308	156,1	5,5	8,6	1,4	2,7	Red grapes - total
Rdeče vinske sorte	4398	13964	24119	37951	157,3	5,5	8,6	1,4	2,7	Red grapes for quality wines
Rdeče sorte - druge	201	631	1066	1357	127,2	5,3	6,8	1,7	2,2	Red grapes, other

STATISTIČNA ZNAMENJA

- \- ni pojava
- ... ni podatka
- Ø povprečje
- * popravljen podatek
- 0 podatek je manjši od 0,5 dane merske enote
- 0,0 podatek je manjši od 0,05 dane merske enote
- 1) izpostavno znamenje za opombo pod tabelo
- ( ) nezadostno preverjen ali ocenjen podatek
- (( )) nenatančna ocena
- z podatek zaradi zaupnosti ni objavljen

STATISTICAL SIGNS

- \- no occurrence of event
- ... data not available
- Ø average
- * corrected data
- 0 value not zero but less than 0,5 of the unit employed
- 0,0 value not zero but less than 0,05 of the unit employed
- 1) footnote
- ( ) incomplete or estimated data
- (( )) inaccurate estimate
- z data not published because of confidentiality

METODOLOŠKA POJASNILA

Namen statističnega raziskovanja

je posredovati javnosti podatke o površinah in pridelkih poljščin, zelenjadnic, travinja, sadja in grozdja za leto 2004. Podatki so pomembni za prikaz trenutnega stanja, analizo in nadaljnje načrtovanje kratkoročne in dolgoročne politike.

Enota opazovanja

V letu 2004 smo podatke pridobili od tako imenovanih evropsko primerljivih družinskih kmetij (EPK), ki so bile zbrane z vzorcem in vseh kmetijskih podjetij, ki po podatkih Poslovnega registra Slovenije opravljajo kmetijsko dejavnost.

Podatke o rastlinski pridelavi na **družinskih kmetijah** smo za leto 2004 pridobili z naslednjimi statističnimi raziskovanji:

- *z vzorčnim raziskovanjem posejanih površin in števila živine, junij 2004, so bili zbrani podatki o:*
  - osnovni površini poljščin, razen krompirja, hmelja, sladkorne pese,
  - osnovni površini zelenjadnic skupaj,
  - osnovni površini zemljišč za pridelavo sadik zelenjadnic, jagod in drugih poljščin,
  - površini travnikov in pašnikov;
- *z letnim poročilom o živinoreji in posejanih površinah, december 2004; podatki o:*
  - površinah naknadnih posevkov,
  - površini netržnih zelenjadnic;
- *z raziskovanjem strukture kmetijskih gospodarstev, junij 2003; podatki o:*
  - površini krompirja,
  - zemljišč za pridelavo semen,
  - številu dreves in grmov v kmečkih sadovnjakih in oljk v ekstenzivnih oljčnikih,
  - površini in številu trt vinogradov;
- *s popisom vrtnarstva v letu 2003; podatki o:*
  - osnovni površin tržnih zelenjadnic,
  - osnovni površini začimb, dišavnic in zdravilnih rastlin pri tržnih pridelovalcih,
  - osnovni površini cvetja in okrasnih rastlin,
  - pridelovalni površini posameznih vrst zelenjadnic pri tržnih pridelovalcih,
  - pridelovalni površini jagod;
- *s popisom intenzivnih sadovnjakov 2002; podatki o:*
  - površini sadnih vrst v intenzivnih sadovnjakih,
  - površini oljk v intenzivnih oljčnikih,
  - površini oljk v ekstenzivnih oljčnikih z najmanj 20 oljkami;
- *Ocene kmetijskih svetovalcev; podatki o:*
  - povprečnih pridelkih glavnih in naknadnih posevkov, tržnih in netržnih zelenjadnic, jagod, sadja in grozdja;

Drugi viri:

- podatki hmeljarskega inštituta Žalec:
  - površina in pridelek hmeljevih nasadov;
- podatki Tovarne sladkorja Ormož:
  - površine s sladkorno peso,
  - pridelek sladkorne pese.pridelek sladkorne pese.

METHODOLOGICAL EXPLANATIONS

The purpose of the statistical survey

is to inform the public about the area and production of crops, vegetables, grass, fruits and grapes for 2004. These data are important for showing the current situation, analyses and future planning of the short-term and long-term agricultural policy.

Observation units

In 2004, we collected data from the so-called European size class farms selected with a sample and from all agricultural enterprises that perform agricultural activity according to the Business Register of Slovenia.

For 2004, data on crop production on **family farms** were collected with the following statistical surveys:

- *with the Sample Survey of Areas Sown and the Number of Livestock, June 2004:*
  - data on main area of crops, except potatoes, hops and sugar beet,
  - data on main area of vegetables,
  - data on main area of vegetable, herb, strawberry and other arable crops seedlings,
  - data on area of permanent grassland;
- *with the Annual Report on Livestock Production and Areas Sown, December 2004:*
  - data on area of subsequent crops,
  - data on area non-market vegetables;
- *with the Farm Structure Survey, June 2003;*
  - data on area of potatoes,
  - data on area for seed production,
  - data on the number of trees and bushes in extensive orchards and olive trees in extensive olive groves,
  - data on area and number of vines in vineyards;
- *with the 2003 Census of Horticulture; data on:*
  - main area of market vegetables,
  - main area of spices, aromatic and medical plants at market producers,
  - main area of flowers and ornamental plants,
  - production area of individual types of vegetables at market producers,
  - production area of strawberries;
- *with the Census of Orchard Plantations in 2002; data on:*
  - area of fruit species in plantations,
  - area of olives in olive plantations,
  - area of olives in extensive olive groves with at least 20 olive trees;
- *experts' estimates; data on:*
  - average production of main and subsequent crops, market and non-market vegetables, strawberries, fruit and grapes;

Other sources:

- data of the Hop Institute Žalec:
  - area and production of hops;
- data of the Sugar Factory Ormož:
  - area of sugar beet,
  - production of sugar beet.

Podatki o pridelavi sena v 2004 s trajnih travnikov in pašnikov vsebujejo tudi podatke o površini in pridelku sena skupnih pašnikov. Podatke o površinah skupnih pašnikov smo pridobili od Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano. Podatke za izračun skupnega pridelka na teh pašnikih smo za ta leta pridobili z oceno o povprečnih pridelkih na trajnih travnikih in pašnikih z enkratno rabo; to oceno so pripravili kmetijski svetovalci Kmetijsko-gozdarske zbornice RS.

Podatke o rastlinski pridelavi pri **kmetijskih podjetjih** smo za leto 2004 pridobili z naslednjimi rednimi statističnimi raziskovanji:

- *z vzorčnim raziskovanjem posejanih površin in števila živine, junij 2004* so bili zbrani podatki o:
  - osnovni površini poljščin, razen krompirja, hmelja, sladkorne pese, površini njivskih posevkov,
  - osnovni površini zelenjadnic skupaj,
  - osnovni površini zemljišč za pridelavo sadik zelenjadnic, jagod in drugih poljščin,
  - površini travnikov in pašnikov;
- *z letnim poročilom o živinoreji in posejanih površinah, december 2004; podatki o:*
  - površinah naknadnih posevkov,
- *z raziskovanjem o doseženih pridelkih zgodnjih posevkov in sadja, 2004 in raziskovanjem o doseženih pridelkih poznih posevk; sadja in grozdja, 2004, podatki o:*
  - pridelku poljščin, razen hmelja in sladkorne pese,
  - pridelku zelenjadnic,
  - pridelku sena trajnih travnikov in pašnikov,
  - pridelku sadja v intenzivnih sadovnjakih,
  - pridelku grozdja;
- *z raziskovanjem strukture kmetijskih gospodarstev, junij 2003; podatki o:*
  - površini krompirja,
  - zemljišč za pridelavo semen
  - površini in številu trt vinogradov;
- *s popisom intenzivnih sadovnjakov 2002; podatki o:*
  - površini sadnih vrst v intenzivnih sadovnjakih,
  - površini oljk v intenzivnih oljčnikih,
  - površini oljk v ekstenzivnih oljčnikih z najmanj 20 oljkami;

Drugi viri:

- podatki hmeljarskega inštituta Žalec:
  - površina in pridelek hmeljevih nasadov;
- podatki Tovarne sladkorja Ormož:
  - površine s sladkorno peso,
  - pridelek sladkorne pese.

The 2004 data on hay on permanent grassland also include data on area and production of hay on common pastures. Data on the area of common pastures were obtained from the Ministry of Agriculture, Forestry and Food. Data for calculating total production on these pastures were obtained with estimates of average yield on permanent grassland (one harvest), which were prepared by agricultural advisors of the Chamber of Agriculture and Forestry.

For 2004, data on crop production in **agricultural enterprises** were collected with the following statistical surveys:

- with the Sample Survey of Areas Sown and the Number of Livestock, June 2004:
  - data on main area of crops, except potatoes, hops and sugar beet,
  - data on main area of vegetables,
  - data on main area of vegetable, herb, strawberry and other arable crops seedlings,
  - data on area of permanent grassland;
- *with the Annual Report on Livestock Production and Areas Sown, December 2004; data on:*
  - data on area of subsequent crops,
- *with the survey on production of early crops and fruit in 2004 and the survey on production of late crops, fruits and grapes in 2004:*
  - data on production of crops, except hops and sugar beet,
  - data on production of vegetables,
  - data on production of permanent grassland,
  - data on production of fruit in orchard plantations,
  - data on production of grapes;
- *with the Farm Structure Survey, June 2003;*
  - data on area of potatoes,
  - data on area for seed production,
  - data on area and number of vines in vineyards,
- *with the Census of Orchard Plantations in 2002; data on:*
  - area of fruit species in plantations,
  - area of olives in olive plantations,
  - area of olives in extensive olive groves with at least 20 olive trees;

Other sources:

- data of the Hop Institute Žalec:
  - area and production of hops;
- data of the Sugar Factory Ormož:
  - area of sugar beet,
  - production of sugar beet.

Način zbiranja podatkov

- *Vzorčno raziskovanje o posejanih površinah in številu živine, junij 2004*

Zbrali smo podatke o vseh **kmetijskih podjetjih, družbah in zadrugah**, ki uporabljajo zemljišča njiv ali travnikov in pašnikov ali gojijo govedo oziroma prašiče ne glede na uveljavljanje subvencij.

Podatke o **družinskih kmetijah** smo zbrali s pomočjo popisovalcev. Na terenu smo popisali le tiste z vzorcem izbrane kmetije, ki pri Agenciji za kmetijske trge in razvoj podeželja niso oddale vloge za uveljavljanje

Method of data collection

- *Sample Survey of Areas Sown and the Number of Livestock, June 2004*

We collected data from all **agricultural enterprises, companies and co-operatives** using arable land and permanent grassland or breeding cattle or pigs, irrespective of the subsidies.

Data on **family farms** were collected by interviewers. Only those family farms selected with the sample were surveyed that did not apply for subsidies in 2004 at the Agency for Agricultural Markets and Rural

subvencij za leto 2004. Skupno smo zbrali podatke iz 12 000 družinskih kmetij.

– *Letno poročilo o živinoreji in posejanih površinah, december 2004*

Raziskovanje je bilo vzorčno. Za vzorčni okvir smo uporabili bazo evropsko primerljivih kmetijskih gospodarstev, sestavljeno ob Popisu kmetijskih gospodarstev 2000, dopolnjeno s podatki drugih rednih statističnih raziskovanj. Vzorčni okvir je vseboval okrog 87 kmetijskih gospodarstev, od tega 15 % velikih, 20 % srednjih in 65 % malih. Podatke smo zbrali s pomočjo anketarjev z metodo intervjuja.

– *Raziskovanje strukture kmetijskih gospodarstev 2003*

Raziskovanje je bilo vzorčno. Vzorčni okvir za statistično raziskovanje v letu 2003 je bila podatkovna baza družinskih kmetij, sestavljena ob Popisu kmetijskih gospodarstev v letu 2000, osvežena s podatki statističnih raziskovanj, izvedenih po letu 2000. V okviru je bilo okrog 86 000 evropsko primerljivih kmetijskih gospodarstev. Kmetijska gospodarstva so bila razdeljena v štiri stratume na podlagi dvajsetih meril. Končna velikost vzorca je bila 15 000 kmetijskih gospodarstev. Podatke smo zbrali s pomočjo popisovalcev z metodo intervjuja. Popisovalci so bili večinoma terenski kmetijski svetovalci Kmetijsko-gozdarske zbornice Slovenije (KGZS),

– *Popis intenzivnih sadovnjakov 2002*

Podatke smo zbrali s pomočjo popisovalcev z metodo intervjuja. Popisovalci so bili večinoma terenski kmetijski svetovalci (KGZS). Njihovo delo so strokovno nadzirali kmetijski svetovalci, specialisti za sadjarstvo (KGZS).

Popisani so bili vsi pridelovalci sadja, oljk ali jagodičja (brez jagod), ki imajo v uporabi

- najmanj 10 arov intenzivnega sadovnjaka/oljčnika ali
- 20 oljk ekstenzivnega oljčnika ali
- 5 arov jagodičja (brez jagod).

– *Popis vrtnarstva v letu 2003*

V popis so bili zajeti vsi tržni pridelovalci zelenjadnic, jagod, začimb, dišavnic in zdravilnih rastlin. Podatke smo zbrali s pomočjo popisovalcev z metodo intervjuja. Popisovalci so bili večinoma terenski kmetijski svetovalci KGZS. Njihovo delo so strokovno nadzirali kmetijski svetovalci – specialisti za vrtnarstvo KGZS.

– *Ocene kmetijskih svetovalcev*

Podatke o povprečnih pridelkih zbiramo za vse kmetijske kulture po enotni metodi. To je subjektivna metoda ocene. Slovenija je razdeljena na 307 cenilnih okolišev, ki v povprečju obsegajo 2700 ha kmetijskih zemljišč. Terenski kmetijski strokovnjaki kmetijsko-gozdarske zbornice Slovenije (KGZS) glede na svoje poznavanje stanja na terenu ocenijo povprečni pridelek za vsako posamezno kmetijsko kulturo. Povprečni hektarski pridelek je srednji pridelek, kjer so upoštevane vse kmetijske kulture z nizkim in visokim pridelkom na evropsko primerljivih kmetijskih gospodarstvih v določenem cenilnem okolišu. Pri oceni povprečnega pridelka ocenjevalec upošteva intenzivnost pridelovanja, vremenske in talne razmere na tem območju, mnenje pridelovalcev in drugih strokovnjakov, tako da bi bila ocena čim bližja dejanskemu stanju.

Development. Data were collected from 12,000 family farms.

– *Annual Report on Livestock Production and Areas Sown, December 2004*

This was a sample survey. The sample frame was the database of agricultural holdings satisfying the European size class criteria, which was composed at the 2000 Census of Agriculture and updated with data from other regular statistical surveys. The frame included 87 agricultural holdings, of which 15% large, 20% medium-sized and 65% small ones. Data were collected by interviewers.

– *2003 Farm Structure Survey*

This was a sample survey. The sample frame for the statistical survey in 2003 was the database of family farms composed at the 2000 Census of Agriculture and updated with data from statistical surveys carried our after 2000. The frame included 86,000 agricultural holdings satisfying the European size class criteria. Agricultural holdings were divided into four strata on the basis of twenty criteria. The final sample size was 15,000 agricultural holdings. Data were collected by interviewers, mostly experts of the Chamber of Agriculture and Forestry.

– *2002 Census of Orchard Plantations*

Data were collected by interviewers, mostly experts of the Chamber of Agriculture and Forestry. Their work was supervised by specialists for fruit growing of the same institution.

All market producers of fruit, olives or berries (excluding strawberries) using:

- at least 0.1 ha of fruit or olive plantations or
- 20 olive trees in extensive olive groves or
- 0.05 ha of berry plantations (excluding strawberries).

– *2003 Census of Horticulture*

The census covered all market producers of vegetables, strawberries, spices, aromatic and medical plants. Data were collected by interviewers, mostly experts of the Chamber of Agriculture and Forestry. Their work was supervised by specialists for horticulture of the same institution.

– *Expert estimates*

Data on average yield are collected for all agricultural produce according to the same method of subjective estimate. Slovenia is divided into 307 estimation districts with 2,700 hectares of agricultural area on average. Based on their knowledge of the situation in their districts, experts of the Chamber of Agriculture and Forestry estimate average yield per produce. Average yield per hectare is the average yield, taking into account all agricultural produce with low and high yield on agricultural holdings satisfying the European size class criteria in an estimation district. In estimating average yield, the expert takes into account the opinion of producers and other experts, so that the estimate can be as close to the real situation as possible.

Metode na SURS ocenjenih podatkov

– **Ocena pridelovalnih površin netržnih zelenjadnic za leto 2004**

Z vzorčnim raziskovanjem o posejanih površinah in številu živine v letu 2004 smo zbrali podatke o skupni osnovni površini zelenjadnic, tržnih in

Methods of data estimation at the Statistical Office

– **Estimate of production area of non-market vegetables in 2004**

With the 2004 Sample Survey of Areas Sown and the Number of Livestock we collected data on total basic area of market and non-market

netržnih, s popisom vrtnarstva 2003 pa podatek o skupni osnovni površini tržnih zelenjadnic in o skupni pridelovalni površini ter pridelovalni površini posameznih tržnih zelenjadnic. Podatek o skupni pridelovalni površini zelenjadnic, tržni in netržni, je izračunan z razmerjem med osnovno in pridelovalno površino, pridobljeno na osnovi podatkov, pridobljenih s popisom vrtnarstva v letu z normalnimi vremenskimi pogoji. Ti pogoji so bili izpolnjeni v času popisa vrtnarstva v letu 2000, zato smo te podatke uporabili za izračun razmerja med osnovno in pridelovalno površino. Podatek o skupni pridelovalni površini netržnih zelenjadnic za leto 2004 smo pridobili z razliko med izračunanim podatkom za skupno (tržno in netržno) pridelovalno površino zelenjadnic in podatkom o pridelovalni površini tržnih zelenjadnic, pridobljenim s popisom vrtnarstva v letu 2003. Za izračun podatkov o površini posameznih vrst netržnih zelenjadnic smo uporabili podatek o izračunani skupni pridelovalni površini netržnih zelenjadnic v letu 2004 ter strukturni podatek o posamezni vrsti zelenjadnic, pridobljen z letnim poročilom o živinoreji in posejanih površinah, decembe*r* 2004. S tem poročilom smo zbrali podatke o površinah zelenjadnic, ki so jih evropsko primerljive družinske kmetije v letu 2004 pridelovale za lastno porabo. Ker se zelenjadnice za lastno porabo večinoma pridelujejo na majhnih površinah, je težko zbrati natančne podatke, zato pridobljeni podatki kažejo le strukturo posameznih zelenjadnic, ki je bila osnova za oceno podatkov o pridelovalni površini netržnih zelenjadnic za leto 2004.

Definicije in druga pojasnila

Kmetijska podjetja so podjetja in zadruge, ki po podatkih Poslovnega registra Slovenije opravljajo kmetijsko dejavnost.

Družinske kmetije imenujemo tudi **evropsko primerljive kmetije (EPK),** če ustrezajo določenim merilom. Po merilih, uporabljenih v Popisu kmetijstva 2000, so evropsko primerljive kmetije tiste, ki imajo v uporabi:

- najmanj 1 ha kmetijskih zemljišč;
- manj kot 1 ha kmetijskih zemljišč, pa tudi tista, ki uporabljajo:
  - najmanj 10 arov kmetijskih zemljišč in 90 arov gozda ali
  - najmanj 30 arov vinogradov in/ali sadovnjakov ali
  - 2 ali več GVŽ (glav velike živine) ali
  - 15 do 30 arov vinogradov in 1 do 2 GVŽ ali
  - več kot 50 panjev čebel ali
  - pridelujejo vrtnine za prodajo.

Kmetijska zemljišča v uporabi zajemajo vse površine kmetijskih zemljišč, ki so bile v določenem letu v uporabi: njive in vrtovi, travniki in pašniki ter trajni nasadi (intenzivni in ekstenzivni sadovnjaki in oljčniki ter vinogradi, drevesnice, trsnice in matičnjaki).

Njive in vrtovi so površine, ki jih najmanj na pet let preorjemo in so namenjene pridelavi poljščin, zelenjadnic, cvetja in okrasnih rastlin ipd.

Korenovke in gomoljnice so poljščine, med katere štejemo: krompir, sladkorno peso in krmne korenovke (krmno peso, krmno kolerabo, krmni ohrovt, krmno korenje, repo, druge krmne korenovke).

Industrijske rastline so poljščine, med katere štejemo: oljnice (oljno ogrščico, sončnice, sojo, buče za olje), hmelj in druge industrijske rastline (začimbe, dišavnice in zdravilne rastline ter druge industrijske rastline).

Drugo na njivah so sadike zelenjadnic, zelišč in jagod, jagode, drugo na njivah.

Naknadni posevki so posevki, posejani po glavnem posevku v istem letu. K naknadnim posevkom prištevamo tudi **strniščne posevke**, ki se sejejo po žetvi strnin in večinoma dozorevajo jeseni.

Osnovna površina je površina, ki je na kritični datum (to je datum, na katerega se nanašajo popisni podatki) namenjena pridelovanju kulturnih rastlin.

vegetables. With the 2003 Census of Horticulture we collected data on total basic area of market vegetables, on total production area and on production area of individual market vegetables. Data on total production area of market and non-market vegetables were calculated as the ratio between the basic and the production area obtained on the basis of data collected with the Census of Horticulture in a year with normal weather conditions. These conditions were met during the 2000 Census of Horticulture, so we used these data to calculate the ratio between the basic and production area. Data on total production area of non-market vegetables for 2004 were obtained from the difference between the data on total (market and non-market) production area and data on production area of market vegetables obtained with the 2003 Census of Horticulture. For calculating data on area of individual non-market vegetables, we used the data on calculated total production area of non-market vegetables in 2004 and structural data for individual vegetables obtained with the Annual Report on Livestock Production and Areas Sown, December 2004. We collected data on the area of vegetables produced by European size class family farms for own consumption. Because vegetables for own consumption are mostly produced on small areas, it is difficult to collect accurate data. Data collected in this way only show the structure of individual vegetables, which was the basis for estimating data on production area of non-market vegetables for 2004.

Definitions and explanations

Agricultural enterprises are enterprises and co-operatives that according to the Business Register data perform agricultural activities.

Family farms are called **European size class farms** if they meet certain criteria. According to the 2000 Census of Agriculture, European size class farms are those having:

- at least one hectare of utilised agricultural area, or
- if they have less than one hectare of utilised agricultural area
  - at least 0.1 hectare of agricultural area and 0.9 hectare of forest or
  - at least 0.3 hectare of vineyards and/or orchards or
  - at least two livestock units (LSU) or
  - between 0.15 and 0.3 hectare of vineyards and 1 or 2 LSU or
  - more than 50 beehives or
  - are market producers of vegetables.

Utilised agricultural area consists of all agricultural area that was used in a certain year: arable land, kitchen gardens, grassland and plantations (fruit and olive plantations, vineyards, tree and vine nurseries, and parent vines).

Arable land is area ploughed at least every five years and planted or sown with arable crops, vegetables, flowers and ornamental plants.

Root crops include potatoes, sugar beet and fodder plants (fodder beet, fodder kohlrabi, fodder kale, fodder carrot, fodder turnip and other fodder root crops).

Industrial plants include oil crops (oil turnip rape, sunflowers, soya, pumpkins for oil), hops and other industrial plants (spices, aromatic and medicinal herbs and other industrial plants).

Other on arable land includes seedlings of vegetables, herbs and berries.

Subsequent crops are crops sown after the main crop in the same year. Subsequent crops include **stubble crops**, which are sown after the harvest and mostly grow in autumn.

Basic area is the area used at the reference date for a certain type of crop.

Pridelovalna površina je površina, na kateri trenutno (tj. ob popisu) raste določena vrsta kulturne rastline, površina, s katere je določena vrsta kulturne rastline že pospravljena, in površina, ki bo z določeno vrsto kulturne rastline še posejana ali posajena – to je večkratna raba površine za pridelovanje iste kulturne rastline v opazovanem obdobju.

Druge zelenjadnice so zelenjadnice, med katere štejemo naslednje zelenjadnice: rdeče zelje, brstični ohrovt, kolerabico, motovilec, blitvo, zeleno, sladki komarček, peteršilj, redkvico, redkev, repo, podzemno kolerabo, šalotko, feferone, lubenice, bučke, jajčevec, bob, beluše, hren in druge zelenjadnice.

Intenzivni sadovnjaki so strnjeni nasadi sadnih dreves (10 arov in več) oz. jagodičja (5 arov in več), namenjeni pretežno za prodajo pridelka. Nasadi so urejeni tako, da se v njih lahko uporablja sodobna agrotehnika in jih je mogoče mehanizirano obdelovati in negovati.

Drugo sadje je sadje, med katero štejemo naslednje sadne vrste: aktinidijo, fige, kaki, kostanj, lesko, mandelj, kutino, nashi, nešplju in drugo sadje.

Drugo jagodičje je jagodičje, med katero štejemo: ameriško borovnico, bezeg, malino, ribez, robido in josto.

Ekstenzivni sadovnjaki (kmečki sadovnjaki) so travniški nasadi sadnega drevja, pretežno starih sort.

Povprečni pridelek na hektar, na rodno drevo in na rodno trto je srednji pridelek. Pri kmetijskih podjetjih je izračunan iz pospravljenih in uskladiščenih količin ter posejanih površin in števila rodnih dreves ter števila rodnih trt. Pri družinskih kmetijah pa ga oceni kmetijski svetovalec in pri tem upošteva posevke, travinje, sadna drevesa in trte z nizkim in visokim pridelkom na vsem cenilnem območju.

Pridelek je tako imenovani uskladiščeni pridelek, v katerem so upoštevane količine, izgubljene pri spravilu in 13,5-odstotni vlažnosti žit. Pri kmetijskih podjetjih je to uskladiščeni pridelek, pri družinskih kmetijah pa je izračunan iz posejanih površin, travinja, površin intenzivnih sadovnjakov, števila dreves v ekstenzivnih sadovnjakih, števila trt v vinogradih in ocenjenega povprečnega pridelka na hektar, drevo in trto.

Production area is the area used at the moment of the census for cultivating certain plants, i.e. area from which a certain crop has already been harvested and area that will be sown or planted with a certain crop – multiple use of area for producing the same crop in the observed period.

Other vegetables are red cabbage, Brussels sprouts, kohlrabi, rampion, mangold, celery, Foeniculum dulce, parsley, black radish, red radish, turnip, underground kohlrabi, shallot, peppers, watermelons, pumpkins, eggplant, broad beans, peas, asparagus, horseradish, etc.

Orchard plantations are larger dense plantations of fruit trees (0.1 ha or more) and berries (0.05 ha or more), mostly intended for sale of produce. Plantations are arranged so that modern agricultural technology can be used and that they can be mechanically cultivated.

Other fruit includes the following fruit species: kiwis, figs, kakis, chestnuts, hazelnuts, almonds, quince, nashi, medlars, etc.

Other berries are blueberries, elders, raspberries, currents, josta.

Extensive orchards are meadows with plantations of fruit trees of mostly old species.

Average yield per hectare, per tree and per vine is the average yield. In agricultural enterprises it is calculated from gathered and stored quantities and from the area sown and the number of fruit-bearing trees and vines. In family farms it is estimated by experts taking into account crops, grassland, fruit trees and vines with low and high production in the whole estimation district.

Total production is the so-called stored production, taking into account quantities lost during gathering and the 13.5% moisture in cereals. In agricultural enterprises it is the stored production, while in family farms it is calculated from areas sown, grassland, the area of orchard plantations, the number of trees in extensive orchards, the number of vines in vineyards and the estimated average yield per hectare, per fruit tree and per vine.

Objavljanje

Mesečno, letno, občasno: Statistične informacije. Kmetijstvo

Letno: Slovenija v številkah
Statistični letopis RS
Rezultati raziskovanj

Publishing

Monthly, yearly, occasionally: Rapid Reports. Agriculture and Fishing.

Yearly: Results of Surveys
Statistical Yearbook
Slovenia in Figures

KOMENTAR

Podatki o pridelkih posevkov, zelenjadnic, travinja, sadja in grozdja so bili izračunani iz podatkov o površinah zemljišč in o številu dreves ter iz podatkov o povprečnih pridelkih na hektar, vinsko trto in sadno drevo.

Podatki o končnih pridelkih rastlinske kmetijske pridelave kažejo na razmeroma ugodno letino 2004.

Pridelovalci žit za zrnje so na malo večjih (za 0,5 %) površinah glavnih in naknadnih posevkov pridelali skupno za 46 % več zrnja kot v sušnem letu 2003. Velike indeksne razlike v primerjavi z letom prej pri pridelku nekaterih vrst žit, kot sta proso in ajda – glavni posevek, so delno posledica boljše letine, predvsem pa v letu 2004 večje setve teh dveh vrst žit kot glavnega posevka.

COMMENT

Data on production of crops, vegetables, grass, fruit and grapes were calculated from the data on the area, the number of trees and the average yield per hectare, per vine and per fruit tree.

The data on final crop production show that 2004 was a favourable year for agricultural producers.

On slightly larger area of main and stubble crops (by 0.5%) producers of cereals produced 46% more grains than in the drought stricken 2003. Great differences in indices compared to 2003 in some types of cereals such as millet and buckwheat–main crop are partly the result of a better yield and mostly of more area sown with these two types of cereals as main crops.

Po zbranih statističnih podatkih je bil skupni pridelek pšenice v letu 2004 s 146 tisoč tonami na za 9 % manjših površinah skoraj za petino (19,5 %) večji od pridelka, doseženega v sušnem letu 2003. Večji pridelek pire, rži in ječmena je v primerjavi z letom prej posledica večjih površin kot tudi boljše letine. Pridelovalci ječmena so v primerjavi z letom prej posejali s tem žitom za 11,1 % več zemljišč, pospravili pa za 50 % večji skupni pridelek. Z ržjo posejane površine, ki so se v zadnjih desetih letih stalno zmanjševale, so se v zadnjem letu povečale kar za 76 %, dosežen skupni pridelek v letu 2004 pa je bil s 3 486 tonami kar za dvainpolkrat večji kot v letu 2003. Površine, posejane s krmnim žitom (tritikale), se že nekaj let povečujejo. Skupni pridelek se je tako v zadnjih petih letih potrojil.

According to collected statistical data, total 2004 production of wheat of 146,000 tons on 9% smaller area is almost a fifth (19.5%) higher than in the drought stricken 2003. Higher output of spelt, rye and barley than in 2003 is the result of more area sown as well as better yield. Compared to 2003, barley producers have sown 11.1% more area and harvested 50% more. Areas sown with rye have constantly been decreasing in the past ten years, but in 2004 they rose by 76%. Total production in 2004 was 3,486 tons, which was two and a half times as much as in 2003. Areas sown with fodder cereals (triticale) have been increasing for several years. In the last five years total production was trebled.

V letu 2004 je zelo dobro obrodila tudi na slovenskih njivah najbolj razširjena poljščina, koruza za zrnje. Po zbranih statističnih podatkih je bil v tem letu skupni pridelek koruze za zrnje s 358 tisoč tonami na nekaj večjih površinah kot leto prej (za 4,2 %) kar za 59,5 % večji od doseženega v letu 2003. Dosežen povprečni pridelek je bil s 7,8 tone na hektar za 14 % večji od zadnjega desetletnega povprečja. Pridelovalci silažne koruze so v primerjavi z letom prej posejali za 10,5 % manj zemljišč, skupni pridelek na njih pa je bil po podatkih o končnih pridelkih približno za tretjino (za 28,1 %) večjii.

In 2004 the most popular crop, i.e. maize for grains, also cropped well. According to statistical data, 4.2% more area was sown and the total output of maize for grains was 358,000 tons, which is 59.5% more than in 2003. Average yield per hectare was 7.8 tons, which is 14% more than the ten-year average. Producers of silage maize have sown 10.5% more area than in 2003 and according to data on final production harvested almost a third (28.1%) more produce.

V primerjavi z izredno nizkim pridelkom fižola za zrnje, doseženim v sušnem letu 2003, je bil le-ta v letu 2004 za triinpolkrat večji.

Compared to a relatively low output of dry beans in 2003, in 2004 production increased by 3.5-times.

Bolje kot v letu prej je v letu 2004 obrodil tudi krompir, vsega pridelka je bilo 171 tisoč ton, to je za 159,3 % več kot v letu 2003. Dosežen povprečni pridelek je s 25 tonami na hektar največji v zadnjih desetih letih.

Compared to a year before, production of potato was also up. 171,000 tons of potato was produced, which is 159.3% more than in 2003. Average yield per hectare was 25 tons, which is the best result in the past ten years.

Pridelovalci sladkorne pese so v letu 2004 glede na dosežen povprečni pridelek na hektar dosegli povprečno letino. Na 11 % manjših površinah kot v letu prej so dosegli za 5,5 % večji skupni pridelek te industrijske poljščine.

As regards average yield per hectare, production of sugar beet was rather average. Total output of this industrial crop rose by 5.5% although area sown fell by 11%.

Od ostalih industrijskih rastlin je v letu 2004 glede na podatke o končnih pridelkih najbolje obrodil hmelj. Kljub nekaj manjšim površinam (za 8,3 %) kot pred letom je bil dosežen za 61 % večji skupni pridelek, največji v zadnjih petih letih. Vlažne vremenske razmere v letu 2004 pa niso najbolje vplivale na pridelek oljnih buč, ki je bil v tem letu na približno enakih površinah za petino (za 20,1 %) manjši od doseženega v letu 2003. Manjši pridelek oljne ogrščice je predvsem posledica manjših posejanih površin (za 30 %).

Of other industrial plants, data on final crop output in 2004 show that hops cropped the best. Despite slightly smaller area (by 8.3%) than in 2003, 61% more hops was produced, which is the best result in the last five years. However, more rain in 2004 was not good for pumpkins for oil; compared to 2003, production decreased by a fifth (20.1%) although the same area was sown. Lower output of oil turniprape is mostly the result of smaller areas sown (by 30%).

Krmo, pridelano na njivah, delimo v dve glavni skupini, krmne korenovke in zeleno krmo z njiv. Po statističnih podatkih se je površina krmnih korenovk v zadnjih desetih letih zmanjšala kar za 70 %, medtem ko so se površine zelene krne z njiv v istem obdobju povečale za 7 %. Pridelek krmnih korenovk je bil, upoštevajoč glavni in naknadni posevek, s 74 tisoč tonami za 18 %, zelene krme z njiv pa za 41 % večji od pridelka v letu 2003**.** Najbolj se je v primerjavi s sušnim letom 2003 povečal pridelek trav in travnih mešanic (za 72 %) ter travnodeteljnih mešanic, ki se je celo potrojil. Povečal se je tudi pridelek sena na trajnih travnikih in pašnikih, ki je bil za 59 % večji kot v predhodnem letu.

Fodder produced on arable land is divided into two groups: fodder root crops and green fodder from arable land. According to statistical data, in the past ten years the area of fodder root crops decreased by as much as 70%, while the area of green fodder from arable land increased by 7%. Taking into account both main and stubble crops, 74,000 tons of fodder root crops were produced, which is 18% more than in 2003, while production of green fodder from arable land was up by 41%. Compared to 2003, production of grasses (including mixtures) rose by 72% while production of grass-clover mixtures rose by three times. Total production of hay on permanent grassland was up by 59% compared to 2003.

Po podatkih o pridelavi zelenjadnic je bilo v letu 2004 v Sloveniji skupno pridelanih okrog 82 tisoč ton zelenjadnic, od tega 51 tisoč ton ali 62 % za prodajo. Za površino tržnih zelenjadnic smo uporabili podatke popisa vrtnarstva v letu 2003, zato so za 8,8 % manjše skupne površine zelenjadnic v letu 2004 v primerjavi z letom prej posledica manjših površin netržnih zelenjadnic. Za 28 % večji skupni pridelek vseh zelenjadnic, tržnih in netržnih, je bil v letu 2004 večji od doseženega v letu prej predvsem zaradi ugodnejše letine.

According to the data on vegetable production, in 2004 about 82,000 tons of vegetables were produced in Slovenia, of which 51,000 tons or 62% for sale. For the area of market vegetables, we used the data from the 2003 Census of Horticulture; therefore, 8.8% less total area of market vegetables compared to 2003 is the result of less area of non-market vegetables. The 22% increase in the total output of market and non-market vegetables in 2004 is mostly the result of better yield.

Posamezne vrste zelenjadnic so glede na povprečni pridelek večinoma bolje obrodile kot v letu prej.

In view of the average yield, individual types of vegetables mostly cropped better than a year before.

V letu 2003 smo s popisom tržnih zelenjadnic zbrali natančne podatke o površinah s posameznimi vrstami drugih zelenjadnic in s pomočjo ocene kmetijskih svetovalcev tudi ocene povprečnih pridelkov na teh površinah. Podatek o skupnem pridelku drugih tržnih zelenjadnic – dobimo ga tako, da seštejemo podatke o pridelkih posameznih vrst drugih tržnih zelenjadnic – je bil tako v letu 2003 prvič izračunan na osnovi pridobljenih podatkov. V letu 2004 nismo zbrali podatkov o povprečnih pridelkih drugih zelenjadnic, temveč smo podatek o skupnem povprečnem pridelku drugih tržnih zelenjadnic izračunali s pomočjo odstotkovne razlike med skupnim povprečnim pridelkom vseh ostalih tržnih zelenjadnic med obema letoma. Enak odstotek smo upoštevali tudi pri izračunu povprečnega pridelka drugih netržnih zelenjadnic.

Podatki kažejo tudi na dobro sadno letino 2004. V primerjavi z letom 2003, ki je bilo za pridelovanje sadja izjemno neugodno, so vse sadne vrste, razenj višenj v intenzivnih sadovnjakih, bolje obrodile. V intenzivnih sadovnjakih je bil dosežen zelo dober pridelek zgodnjih sadnih vrst, češenj in marelic. Povprečni hektarski pridelek češenj je bil z 8,7 tone na hektar za 64 % večji od povprečnega pridelka zadnjih desetih letih, povprečni hektarski pridelek marelic pa z 11 tonami največji v tem obdobju. Pridelovalci breskev in nektarin so v letu 2004 pospravili iz intenzivnih sadovnjakov kar za enainpolkrat več kot v letu prej. Od poznejših sadnih vrst je bilo jabolk za 33 %, hrušk pa za 45 % več kot v letu 2003. Dobro so obrodile tudi jagode in ostale vrste jagodičja.

Pridelovalci oljk so v letu 2004 pospravili enainpolkrat večjo letino kot v prejšnjem letu.

V ekstenzivnih sadovnjakih je bilo v primerjavi z letom prej pridelanega za 28 % več sadja, v ekstenzivnih oljčnih nasadih pa so pridelali za skoraj dvakrat več oljk.

Pridelek grozdja je bil v letu 2004 v primerjavi z letom 2003 skoraj za tretjino večji, predvsem zaradi velike rodnosti na Primorskem, še posebno rdečih sort.

In 2003 we collected accurate data on the area of individual types of other vegetables with the census of market vegetables. With the help of expert estimates we obtained data on average yield on these areas. Data on total production of other market vegetables, which is the sum of data on production of individual types of other vegetables, was in 2003 calculated for the first time on the basis of obtained data. In 2004 data on average yield of other vegetables were not collected. Data on total average yield of other market vegetables were calculated with the help of the percentage difference between the total average yield of all other market vegetables in the two observed years. The same percentage was taken into account in the calculation of average yield of other non-market vegetables.

The collected data show good output of fruit. Compared to 2003, which was a very unfavourable year for fruit production, all fruit species except sour cherries in orchard plantations cropped better. In orchard plantations very good output of early fruit species such as cherries and apricots was achieved. For cherries, average yield per hectare was 8.7 tons, which is 64% more than the ten-year average yield. As regards apricots, average yield per hectare was 11 tons, which is the best result in the last ten years. Producers of peaches and nectarines in orchard plantations gathered 1.5-times more fruit than in 2003. Of the late fruit species, production of apples rose by 33% and production of pears by 45%. Strawberries and other berries also cropped well.

In 2004, olive producers gathered 1.5-times more olives than in the previous year.

Compared to 2003, 28% more fruit was produced in extensive orchards, while almost twice as much olives were produced in extensive olive groves.

Compared to 2003, grape production in 2004 was up by almost a third, which is the result of better yield in Primorska wine region, especially as regards red grape varieties.

Sestavila / Prepared by: Joja Krznar

Izdaja, založba in tisk Statistični urad Republike Slovenije, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **Uporaba in objava podatkov dovoljena le z navedbo vira** - Odgovarja generalna direktorica mag. Irena Križman - Urednica zbirke Statistične informacije Marina Urbas - Slovensko besedilo jezikovno uredila Ivanka Zobec - Angleško besedilo jezikovno uredil Boris Panič - Naklada 110 izvodov - ISSN zbirke Statistične informacije 1408-192X - ISSN podzbirke Kmetijstvo in ribištvo 1408-9335 - Informacije daje Informacijsko središče, tel.: (01) 241 51 04 - El. pošta: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.

Edited, published and printed by the Statistical Office of the Republic of Slovenia, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **These data can be used provided the source is acknowledged** - Director-General Irena Križman - Rapid Reports editor Marina Urbas - Slovene language editor Ivanka Zobec - English language editor Boris Panič - Total print run 110 copies - ISSN of Rapid Reports 1408-192X - ISSN of subcollection Agriculture and fishing 1408-9335 - Information is given by the Information Centre of the Statistical Office of the Republic of Slovenia, tel.: +386 1 241 51 04 - E-mail: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.